



Biwo pou Edikasyon PreKindergarden a Klas 12  
Administracion Program Nutricion Timoun  
89 Washington Avni, Chanm 375 EBA, Albany, NY 12234  
(518) 473-8781 Fax (518) 473-0018  
www.cn.nysed.gov

Lèt pou paran pou pwogram manje lekòl yo  
Opsyon pou Pwovizyon Espesyal (Pwovizyon 2 ane san baz ak Pwovizyon Elijiblite Kominotè)

August 17, 2018

Chè Paran oswa Gadyen:

Nou kontan enfòmè w ke UNIONDALE UFSD pral aplike yon opsyon sètifikasyon repa ki disponib nan lekòl ki patisipe nan Pwogram Nasyonal manje midi ak lekòl manje maten pou 2018-2019.

Ki sa sa vle di pou pitit ou a (yo) ale nan lekòl la (yo) ki idantifye pi wo a?

Tout elèv ki enskri nan TOUT LEKÒL PIBLIK UNIONDALE yo kalifye pou yo resevwa yon manje maten ak manje midi nan lekòl la san w pa peye pou kay ou chak jou nan ane lekòl 2018-2019 la. Pa gen okenn aksyon ki nesèsè nan ou. Pitit ou a (yo) ap kapab patisipe nan pwogram manje sa yo san yo pa gen pou peye yon frè oswa soumèt yon aplikasyon.

Si w gen nenpòt lòt kesyon, tanpri kontakte nou nan 516-918-2324 (Mesye Gregory Singer) ou 516-560-8802 (Mesye Steven Epstein).

Sensèman,

Dr. William K. Lloyd,  
Sipeentandan Lekol yo

An akò avèk lwa dwa sivil federal ak règleman dwa politik sivil ak US Department of Agriculture (USDA), USDA. Ajans li, biwo, ak anplwaye yo, ak enstitisyon k ap patisipe nan oswa administre pwogram USDA yo entèdi pou fè diskriminasyon baze sou ras, koulè, Orijin nasyonal, sèks, enfimite, laj, oswa reprezay oswa vanjans pou aktivite dwa sivil anvan nan nenpòt pwogram oswa aktivite ki fèt oswa finanse pa USDA.

Moun ki gen andikap ki bezwen mwayen altènatif pou kominike pou enfòmasyon sou pwogram (tankou bray, gwo enprimri, audiotape, lang siy Ameriken, elatriye), ta dwe kontakte Ajans la (Eta oswa lokal) kote yo te aplike pou benefis yo. Moun ki soud, ki gen difikilte pou tande oswa ki gen andikap pou lapawòl kapab kontakte USDA nan Sèvis Relè Federal la nan (800) 877-8339. Anplis de sa, enfòmasyon sou pwogram yo ka disponib nan lang ki pa angle.

Pou depoze yon plent pou diskriminasyon nan pwogram lan, ranpli Fòm pou Plent USDA Diskriminasyon sou Pwogram Diskriminasyon, (AD-3027) yo jwenn sou Entènèt nan: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), ak nan nenpòt biwo USDA, oswa ekri yon lèt ki adrese nan USDA epi bay nan lèt la tout enfòmasyon yo mande nan fòm lan. Pou mande yon kopi fòm plent, rele (866) 632-9992. Soumèt fòm ou ranpli a oswa lèt bay USDA pa:

(1) lapòs: Depatman Agrikilti Etazini  
Biwo Sekretè Asistan pou Dwa Sivil  
1400 Endependans Avenue, SW  
Washington, DC 20250-9410;

(2) faks: (202) 690-7442; Ou

(3) imèl: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Kominikasyon Eljiblite Kominotè (CEP) /Fòmilè 2 nan ane san baz Fòm Kalifikasyon Revni Fanmi

UNIONDALE (UFSD) ap patisipe nan Pwovizyon Eljiblite Kominote (CEP) ou Pwovizyon 2 nan ane san baz. Tout timoun nan lekòl Uniondale yo ap resevwa manje ak lèt san chaj kèlkeswa revni fanmi a, ou menm si fòm sa pa ranpli. Fòm sa a se pou detèmine eljiblite pou benefis adisyonèl Eta an ke pitit ou a ka kalifye pou li. Li enstriksyon yo sou do a, ranpli yon sèl fòm pou tout moun lakay ou, siyen non ou epi retounen li nan lekòl ki endike anwo a. Rele 516-918-2324 (biwo lunch lekòl la), si ou bezwen èd.

1. Mete tout timoun lakay ou ki ale lekòl:

Non Elèv	Lekòl	Klas/ Pwofesè	Timoun Adoptif	San Revni
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Benefis SNAP / TANF / FDPIR:

Si nenpòt moun ki nan kay ou resevwa benefis SNAP, TANF ou FDPIR, mete non yo ak Ka nimewo yo (CASE # ) isit. Ale nan Pati 5, epi siyen aplikasyon an.

Non: \_\_\_\_\_ Nimewo Ka (CASE #): \_\_\_\_\_

3. Revni Nan Kay: Mete tout moun ki ap viv nan kay la, konbyen lajan, ak konbyen fwa yo jwen peye yo (chak semèn, chak lòt semèn, de fwa chak mwa, chak mwa). Pa kite revni vid. Si pa gen revni, tcheke bwat la. Si ou te mete non yon timoun adoptif pi wo a, ou dwe rapòte revni pèsònèl yo.

Non tout moun nan kay la	Salè nan travay Anvan dediksyon/ Kantite/Chak Kile	Sipò pou timoun/Alimoni Kantite / Chak Kile	Pansyon, Peman Retrèt Kantite/ Chak Kile	Kèk fwa Lòt revni, Sekirite Sosyal Kantite/ Chak Kile	San Revni
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>
	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	\$ _____ / _____	<input type="checkbox"/>

4. Siyati: Yon manm fanmi adilt dwe siyen aplikasyon sa a.

Mwen sètifye (pwomès) ke tout enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a se verite e ke tout revni rapòte. Mwen konprann ke yo bay enfòmasyon sa pou lekòl la ka resevwa lajan federal a. Otorite lekòl yo ka verifiye enfòmasyon an epi si mwen fè espere bay enfòmasyon fo, leta a ka pouswiv mwen anba tout lwa federal ki aplikab, epi pitit mwen yo ka pèdi benefis manje.

Siyati:

Dat:

Adrès Imèl:  
Telefòn Lakay  
Adrès Imèl:

Telefòn Lakay

PA EKRI ENBA LIY SA – LI POU LEKOL LA SELMAN

Revni Anyèl (Se sèlman konvèti lè fwekans revni miltip yo rapòte sou aplikasyon an)

Chak semèn X 52; Chak de semèn (bi-chak semèn) x 26; De fwa pa mwa X 24; Chak mwa X 12

SNAP / TANF / Adoptif

Revni

Eljiblite Gratis

Eljiblite Redwi

Refize Kalifikasyon

Signature of Reviewing Official

Enstriksyon yo pou fom CEP/Pwovizyon 2 Ane San Baz Revni Kay la

**PATI 1**

TOUT KAY YO DWE KONLETE ENFÔMASYON ELÈV LA. Pa ranpli plis ke yon fòm pou kay la.

- (1) Ekri non timoun yo, enkli timoun adoptif yo sou menm fòm.
- (2) Mete klas yo ak lekòl yo.
- (3) Tcheke bwat nan pou endike yon timoun adoptif nan kay la, epi tcheke bwat nan pou chak timoun ki pa gen revni.

---

**PATI 2**

KAY YO KI AP RESEVWA SNAP, TANF OU FDPIR DWE RANPLI PATI 2 AK SIYEN PATI 4.

- (1) Ekri yon SNAP aktyèl (Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman tè), TANF (Asistans Tanporè pou Fanmi ki Nesesè yo) ou FDPIR (Pwogram Distribisyon Manje sou Rezèv Endyen yo) ka nimewo nenpòt moun k ap viv nan kay ou. Pa itilize nimewo 16 chif ki sou kat benefis ou an. Se nimewo a ka bay sou lèt benefis ou an.
- (2) Yon manm adilt nan kay la dwe siyen fòm lan nan PATI 4. Pa fe PATI 3 ( Pa mete non manm fanmi ou, ni revni yo si ou mete nimewo ka pou SNAP, TANF ou FDPIR.

---

**PATI 3 & 4 TOUT LÒT KAY YO DWE RANPLI PATI 3 ak 4.**

- (1) Ekri non tout moun lakay ou, menm si pa geyen revni. Mete non ou, non timoun ke ou ranpli fòm pou yo, tout lòt timoun, marii ou madanm ou, granparan, ak lòt moun ki gen rapò ou ki pa geyen rapò men yo viv lan kay ou. Sèvi ak yon lòt moso papyè si ou bezwen plis espas.
  - (2) Ekri kantite revni aktyèl la chak manm nan kay la resevwa, anvan taks ou nenpòt lòt bagay yo pran nan peye a, epi endike kote li soti, tankou salè, byennèt, pansyon ak lòt revni. Si revni aktyèl la te plis ou mwens pase nòmal, ekri revni abityèl moun sa a. Espesifye konbyen fwa kantite lajan revni sa a resevwa: chak semèn, chak lòt semèn (bi-chak semèn), 2 x chak mwa, chak mwa. Si pa gen revni, tcheke bwat la. Valè nenpòt swen timoun bay oswa ranje, oswa nenpòt kantite lajan ou te resevwa kòm peman pou swen timoun sa yo oswa ranbousman pou depans ki fèt pou swen sa yo dapre Pwogram Swen Timoun ak Devlopman Blòk Grant, TANF ak Nan Pwogram Risk pou Timoun yo pa ta dwe konsidere kòm revni Pou pwogram sa a.
-